

دليل الوجيز
لرجال الأعمال
Al Wajeez Guide
for Businessmen

Table of Contents

قائمة المحتويات

Introduction	1	مقدمة
Section 1: General information	3	الفصل الأول: المعلومات العامة
Documents required for the initial approval of all legal forms	4	مستندات الموافقة المبدئية لجميع الأشكال القانونية
Documents required for license issuance for all legal forms	4	مستندات إصدار الرخص لجميع الأشكال القانونية
The channels you can apply to the services through	5	المنافذ التي يمكنك التقديم للخدمة من خلالها
Pay the due fees at outsourced banks	5	دفع الرسوم المستحقة لدى البنوك المعتمدة
Section 2: Legal forms and main procedures	6	الفصل الثاني: الأشكال القانونية والإجراءات الرئيسية
Sole proprietorship	7	المؤسسة الفردية
Civil company	8	شركة الأعمال المدنية
Limited liability company	9	شركة ذات مسؤولية محدودة
One-person limited liability company	10	شركة الشخص الواحد ذات مسؤولية محدودة
General partnership	11	شركة تضامنية
Public shareholding company	12	مساهمة عامة
Private joint-stock company	14	مساهمة خاصة
Limited partnership	15	شركة التوصية البسيطة
Government liaison office	16	مكتب ارتباط تجاري حكومي
Representative office	17	مكتب تمثيل
Branch of a local company	18	فرع شركة محلية
Branch of company based in other emirates	18	فرع شركة من إمارة أخرى
Branch of GCC company	19	فرع شركة خليجية
Branch of foreign company	20	فرع شركة أجنبية
Branch of free zones company	21	فرع المناطق الحرة
Full foreign ownership of companies	22	التملك الكامل للشركات
Instant license	22	الرخصة الفورية
E-Trader license	25	رخصة تاجر
Trade name	26	الاسم التجاري
Cancellation of a license	27	إلغاء رخصة
Cancellation of companies inactive for more than two years	30	إلغاء الشركات المنتهية لأكثر من سنتين

Suspension of business activity under an expired license (freeze)	31	إيقاف مزاولة النشاط للرخص المنتهية الصلاحية (تجميد)
Amalgamation	32	الدمج
Mortgage	33	الرهن
Section 3: List of the fees for business registration & licensing precedures	34	الفصل الثالث: قائمة رسوم إجراءات التسجيل والترخيص التجاري
Section 4: Contact details and payment channels	38	الفصل الرابع: وسائل التواصل ومنافذ دفع الرسوم
Happiness lounge – business village	39	صالة السعادة - قرية الأعمال
Grievance committee related to economic activities	39	لجنة التظلمات المتعلقة بمزاولة الأنشطة الاقتصادية
Electronic payment	39	الدفع الإلكتروني
Approved banks and service centers	39	البنوك ومراكز الخدمة المعتمدة

The Business Registration and Licensing (BRL) sector in the Department of Economy and Tourism (DET) in Dubai provides various services to investors and those interested in conducting a business activity in the Emirate. These services include a number of procedures, steps and information necessary for the proper conduct of the business in several legal forms that suit each category. Al Wajeez Guide includes the legal forms related to the industrial, commercial and professional licenses, as well as the requirements and conditions of such forms, and the respective fees.

The guide provides information on the following:

- General requirements and procedures for business registration and licensing
- Legal forms
- List of fees for business registration and licensing procedures
- Contact details, and payment partner banks

يقدم قطاع التسجيل والترخيص التجاري في دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي العديد من الخدمات للمستثمرين والراغبين بمزاولة الأنشطة الاقتصادية في الإمارة، ويأتي ضمنها العديد من الإجراءات والخطوات والمعلومات الضرورية لمزاولة هذه الأنشطة بالشكل المثالي وفي أشكال قانونية متعددة تلائم كل فئة. ويضم دليل الوجيز الأشكال القانونية المتعلقة بالرخص الصناعية والتجارية والمهنية ومتطلبات وشروط هذه الأشكال ونبذة عن الرسوم الخاصة بهم.

يوفر الدليل معلومات حول التالي:

- أهم المتطلبات العامة والرئيسية لإجراءات التسجيل والترخيص التجاري
- الأشكال القانونية
- قائمة رسوم إجراءات التسجيل والترخيص التجاري
- وسائل التواصل معنا والبنوك المعتمدة لديها

1

Initial approval request:

- The initial approval process is considered the first step to obtaining a business license in Dubai. once the initial approval is issued, the client can complete all other procedures with other government departments
- You can apply for initial approval by visiting the authorised service centers or visit the Invest in Dubai Portal invest.dubai.ae

الحصول على الموافقة المبدئية:

- تعتبر الموافقة المبدئية الخطوة الأولى لإصدار رخصة أعمال في إمارة دبي، حيث يمكن للعميل من خلالها استكمال جميع إجراءاته في الدوائر الحكومية الأخرى
- يمكن التقديم للموافقة المبدئية من خلال زيارة مراكز التمهيد أو عن طريق منصة استثمار دبي invest.dubai.ae

2

Trade name reservation:

- After getting the initial approval, you can reserve the trade name suitable for the business license, either on Invest in Dubai Portal invest.dubai.ae, or by visiting the nearest service centers
- You can also choose to reserve the trade name before obtaining the initial approval

الحصول على الاسم التجاري:

- بعد الحصول على الموافقة المبدئية يمكن حجز اسم تجاري مناسب للرخصة من خلال منصة استثمار دبي invest.dubai.ae، أو زيارة أقرب مركز خدمة معتمد
- يمكن حجز الاسم التجاري قبل الموافقة المبدئية في حال رغبت العميل ذلك

3

Business license issuance:

- After getting the initial approval and reserving the trade name, the client can apply for a business license by visiting the nearest service center or by visiting Invest in Dubai Portal invest.dubai.ae

إصدار الرخصة:

- بعد الحصول على الموافقة المبدئية وحجز الاسم التجاري يمكن للعميل التقدم للحصول على الرخصة من خلال زيارة أقرب مركز خدمة معتمد أو من خلال منصة استثمار دبي invest.dubai.ae

4

License renewal:

- You can auto renew your business license by sending a text message with the license number to '6969,' and you will receive a text message with the payment voucher; or
- You can renew your license by visiting Invest in Dubai Portal invest.dubai.ae, or any of the service centers

تجديد الرخصة:

- يتم تجديد الرخصة تلقائياً عن طريق إرسال رسالة نصية للرقم '6969' وكتابة رقم الرخصة فقط، وسيتم إرسال رسالة نصية بإذن الدفع الخاص بالتجديد
- أو التجديد عن طريق منصة استثمار دبي أو زيارة أحد مراكز الخدمة المعتمدة

الفصل
Section



معلومات عامة
General Information



Legal forms and procedures require the same steps and documents in PDF format. Below is a list of such procedures arranged in order of priority:

تتطلب العديد من الأشكال القانونية والإجراءات نفس الخطوات والمستندات المطلوبة لإنجازها ويجب توفيرها بصيغة PDF، وفيما يلي قائمة حسب الإجراء الرئيسي:

1.1

Documents required for the initial approval of all legal forms:

1. Complete business registration and licensing form (available on the website, as well as service centers)
2. Copy of the licensee's passport/ ID
3. Copy of the applicant's residence permit/ visa (for non- GCC nationals)
4. The company's articles of association
5. Feasibility study of the project
6. The parent company's board resolution to open a branch in Dubai
7. Letter of authorization of the managing director
8. Copy of the parent company's commercial registration certificate
9. Copy of the parent company's memorandum of association (MOA)
10. Copy of the parent company's license

مستندات الموافقة المبدئية لجميع الأشكال القانونية:

1. تعبئة استمارة التسجيل والترخيص التجاري (تتوفر في الموقع الإلكتروني ومراكز الخدمة المعتمدة)
2. نسخة عن جواز السفر/ هوية أصحاب الترخيص
3. نسخة عن صفحة الإقامة أو تأشيرة الزيارة لغير مواطني دول مجلس التعاون الخليجي
4. النظام الأساسي للشركة
5. الجدوى الاقتصادية للمشروع
6. قرار مجلس إدارة الشركة الأم بفتح فرع بإمارة دبي
7. كتاب تفويض المدير المسؤول
8. نسخة عن شهادة السجل التجاري للشركة الأم
9. نسخة عن عقد تأسيس الشركة الأم
10. نسخة عن الرخصة الأم

1.2

Documents required for license issuance for all legal forms:

1. Initial approval receipt and all the previously submitted documents
2. Copy of the lease contract duly attested by the Real Estate Regulatory Agency (RERA) in Dubai
3. Duly attested memorandum of association (for all types of companies)
4. Approval from other concerned government entities, as may be required
5. Duly attested service agent contract

مستندات إصدار الرخص لجميع الأشكال القانونية:

1. إيصال الموافقة المبدئية وجميع المستندات المقدمة سابقاً
2. نسخة من شهادة توثيق عقد الإيجار الصادرة من مؤسسة التنظيم العقاري في دبي
3. عقد التأسيس مصدقاً حسب الأصول، للشركات بأنواعها
4. موافقة الجهات الحكومية الأخرى على النشاط في حال تطلب الأمر ذلك
5. عقد تعيين وكيل خدمات / وكيل شركة مصدقاً حسب الأصول

1.3

You can apply for the services through the following channels:

- Invest in Dubai portal invest.dubai.ae
- Auto renewal service via SMS to 6969
- 'Happiness Lounge' at DET's office in Deira
- Outsourced services centers

المنافذ التي يمكنك التقديم للخدمة من خلالها:

- منصة استثمر في دبي invest.dubai.ae
- الرسائل النصية لخدمة التجديد التلقائي 6969
- صالة السعادة في مبنى الدائرة بديرة
- مراكز الخدمة المعتمدة

1.4

You can also pay the due fees at outsourced banks

- Details are given towards the end of the guide

ويمكنك دفع الرسوم المستحقة لدى البنوك المعتمدة

- يمكنك الاطلاع عليها في آخر الدليل

الفصل
Section

2

الأشكال القانونية
والإجراءات الرئيسية

Legal Forms and
Main Procedures

What is a sole proprietorship?

A sole proprietorship is an establishment owned by one person with the purpose of conducting a business activity (industrial, commercial, and professional activities). The owner of the sole proprietorship is personally liable for all the financial obligations and liabilities incurred by the establishment.

ما هي المؤسسة الفردية؟

هي المنشأة التي يمتلكها شخص واحد فقط لممارسة نشاطه الاقتصادي (صناعي، تجاري، مهني). وترتبط الذمة المالية للمؤسسة بصاحبها، حيث أنه يتحمل كافة الالتزامات المالية المترتبة عليها.

Who is eligible for setting up a sole proprietorship?

UAE and GCC nationals may conduct any of the businesses falling within this legal form, provided that all requirements and conditions are met.

Nationals of other countries may own only professional businesses under this legal form, provided that a UAE local service agent is appointed.

ما الفئة المؤهلة لتأسيس المؤسسة الفردية؟

يجوز لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ومواطني دول مجلس التعاون الخليجي ممارسة معظم الأنشطة المدرجة ضمن هذا الشكل القانوني شريطة استيفاء المتطلبات.

يجوز لمواطني الدول الأخرى امتلاك الأنشطة المهنية فقط ضمن هذا الشكل القانوني شريطة تعيين وكيل خدمات محلي من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة.

What are the documents required for establishing a limited liability company?

*Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 1-2-3
- License Issuance: 1-2-4-5

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل المؤسسات الفردية؟

*ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 1-2-3
- لإصدار الترخيص: 1-2-4-5

What is a civil company?

It's a company owned by two or more partners practicing a professional activity such as tailors, beauty salons, consultancy or training, etc.

ما هي شركة الأعمال المدنية؟

هي الشركة التي يكون فيها شريكين أو أكثر يمارسون الأنشطة المهنية فقط مثل نشاط خياطة الملابس أو صالونات التجميل أو الاستشارات أو التدريب.....الخ.

Who is eligible to form a civil company?

- UAE nationals may conduct any of the businesses falling within this legal form, provided that all requirements and conditions are met
- Two or more GCC nationals may establish a civil business company to practice a specific profession without appointing a local service agent. However, if any of the partners isn't a GCC national, a local services agent from the UAE shall be appointed and/or entered as a partner under any percentage
- Two nationals of other countries may together establish a civil company, provided a UAE local service agent is appointed or entered as a partner with them under any percentage
- The local service agent could be a company (legal person), provided all partners are UAE nationals

ما الفئة المؤهلة لتأسيس الأعمال المدنية؟

- يجوز لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ممارسة جميع الأنشطة المدرجة ضمن هذا الشكل القانوني شريطة استيفاء المتطلبات والشروط
- يجوز لشخصين أو أكثر من مواطني دول مجلس التعاون الخليجي تأسيس شركة أعمال مدنية لمزاولة نشاط مهني معين دون اشتراط تعيين وكيل خدمات محلي، أما في حالة وجود شريك أو أكثر من غير مواطني دول مجلس التعاون الخليجي، فيشترط هنا إما تعيين وكيل خدمات محلي من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة أو دخوله كشريك معهم بأي نسبة كانت.
- يجوز لشخصين من مواطني الدول الأخرى تأسيس شركة أعمال مدنية شريطة تعيين وكيل خدمات محلي من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة أو دخوله كشريك معهم بأي نسبة كانت.
- يجوز أن يكون الوكيل شركة (شخص إعتباري) على أن يكون جميع أطرافها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة

What are the documents required for registering a civil company?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3
- License Issuance: 1-2-3-4-5

ما هي المستندات المطلوبة لتأسيس شركة الأعمال المدنية؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4-5

What is a limited liability company?

- A limited liability company (LLC) shall have a minimum of two partners but not exceeding 50. Each partner shall be liable only to the extent of his/her share in the capital. Partners' shares aren't represented in negotiable instruments
- The LLC may conduct any legal business, except insurance or banking activities
- The company shall not resort to public subscription to form or increase its capital or to get loans, and it shall not issue any negotiable stocks or shares
- The company shall have a sufficient capital divided into equal shares, to be determined by its partners, in order to achieve the purpose for which the company is established. Such shares shall be equal and indivisible
- Losses and profits shall be equally distributed to shares, unless the contract states otherwise
- The share of each partner shall be transferred to his heirs and any party mentioned in the will shall be treated as an heir
- A limited liability company can be managed by one or more managers to be selected from the partners or any other parties, provided that they do not exceed a total of 11 persons
- Manager(s) shall be appointed by virtue of the memorandum of association or a separate contract for a definite / indefinite term. In case the managers were not appointed as stated in the above paragraph, the General Assembly shall appoint them

ما هي الشركة ذات مسؤولية محدودة؟

- هي الشركة التي لا يجوز أن يزيد عدد الشركاء فيها عن خمسين شريكاً ولا يقل عن اثنين، ولا يسأل كل منهم إلا بقدر حصته في رأس المال ولا تكون حصص الشركاء فيها ممثلة بصكوك قابلة للتداول
- يحق للشركة ذات المسؤولية المحدودة ممارسة أي نشاط مشروع، ما عدا أعمال التأمين والمصارف
- لا يجوز للشركة أن تلجأ إلى الاكتتاب العام لتكوين رأس مالها أو لزيادته أو للحصول على القروض اللازمة لها، ولا يجوز لها إصدار أسهم أو سندات قابلة للتداول
- يكون للشركة رأس مال كافٍ لتحقيق الغرض من تأسيسها يحدد من قبل الشركاء فيها ويتكون من حصص متساوية وتكون الحصص غير قابلة للتجزئة
- توزع الأرباح والخسائر على الحصص بالتساوي ما لم ينص العقد خلاف ذلك
- تنتقل حصة كل شريك إلى ورثته، ويكون حكم الموصي له حكم الوارث
- يتولى إدارة الشركة ذات مسؤولية محدودة مدير أو أكثر يتم اختيارهم من بين الشركاء أو من غيرهم بشرط أن لا يتجاوز عددهم 11
- يعين المدراء في عقد تأسيس الشركة أو في عقد مستقل لمدة معينة أو دون تحديد مدة. وإذا لم يعين المدراء على النحو المبين في الفقرة السابقة يتم تعيينهم من قبل الجمعية العمومية للشركاء

Who is eligible for setting up a limited liability company?

- All the nationalities are eligible for setting up a LLC company
- A company incorporated inside or outside the UAE may establish a limited liability company according to the procedures

ما الفئة المؤهلة لتأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة؟

- يجوز لجميع الجنسيات تأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة
- يجوز للشركات المؤسسة من خارج وداخل دولة الإمارات العربية المتحدة تأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة حسب الإجراءات المتبعة

Which activities are listed under limited liability companies?

All industrial, commercial, and most of the professional activities according to the procedures.

ما هي الأنشطة المدرجة ضمن شركة ذات مسؤولية محدودة؟

جميع الأنشطة الصناعية والتجارية ومعظم الأنشطة المهنية حسب الإجراءات المتبعة.

What are the documents required for establishing a limited liability company?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3
- License Issuance: 1-2-3-4

ما هي المستندات المطلوبة لتأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

One-Person Limited Liability Company

2.4

شركة الشخص الواحد ذات مسؤولية محدودة

What is a one-person limited liability company?

- A UAE national or other nationality (whether natural person or company) may establish and own a one-person limited liability company
- All laws related to limited liability companies apply to the one-person limited liability company (Please see the requirements and laws related to limited liability companies)

ما هي شركة الشخص الواحد ذات مسؤولية محدودة؟

- يجوز لمواطني الدولة وجميع الجنسيات الأخرى (سواء كانوا أشخاص طبيعيين أو اعتباريين) تأسيس وتملك شركة الشخص الواحد ذات مسؤولية محدودة
- تسري على الشركة جميع قوانين شركة ذات مسؤولية محدودة (يرجى مراجعة اشتراطات وقوانين شركة ذات مسؤولية محدودة)

Which activities fall under the one-person limited liability company?

All industrial, commercial, and most professional activities according to the procedures.

ما هي الأنشطة المدرجة ضمن شركة الشخص الواحد ذات مسؤولية محدودة؟

جميع الأنشطة الصناعية والتجارية ومعظم الأنشطة المهنية حسب الإجراءات المتبعة.

What are the documents required for establishing a limited liability company?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3
- License Issuance: 1-2-3-4

ما هي المستندات المطلوبة لتأسيس شركة الشخص الواحد ذات المسؤولية المحدودة؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

What is the general partnership?

- General partnership includes two or more UAE nationals as partners who shall be jointly and separately liable for the Company's obligations with all their personal funds
- UAE nationalities or other nationalities may establish General Partnership Company
- The name of the company may contain the name of one or more partners, with the addition of the word (& Co.) or a word of the same meaning, provided that the name ends with (General Partnership), which indicates the existence of the partnership. Moreover, the company may have its own trade name, provided that such trade name shall be connected to the company's name upon registration
- All partners shall be considered traders, and any bankruptcy shall lead to the bankruptcy of all partners
- The company's shares shall not be represented in negotiable instruments
- Partners are severally liable with all their money for the company's liabilities
- The company's management is assumed by all partners, and each partner in the Company is considered a representative for the company and the other partners in respect of the company's business, unless the partnership contract or a separate contract assigns the management to one of the partners
- The company may conduct all industrial, commercial and professional activities

ما هي الشركات التضامنية؟

- هي التي تتكون من شريكين أو أكثر من الأشخاص الطبيعيين يكونون مسؤولين شخصياً وبالتضامن في جميع أموالهم عن التزامات الشركة
- يجوز لمواطني الدولة ومواطني الدول الأخرى الحصول على رخصة شركة تضامنية
- يتكون اسم الشركة من أسماء جميع الشركاء ويجوز أن يقتصر اسمها على اسم واحد أو أكثر من الشركاء مع إضافة كلمة (وشركاه) أو ما يفيد هذا المعنى على أن ينتهي الاسم بعبارة (شركة تضامن) ما يدل على وجود الشركة، ويجوز بالإضافة إلى ذلك أن يكون لها اسم تجاري خاص بها شريطة أن يقترن باسمها الذي سجلت به
- يعتبر كل شريك تاجراً ويؤدي إفلاس الشركة إلى إفلاس كل الشركاء
- لا يجوز أن تكون حصص الشركاء ممثلة في صكوك قابلة للتداول
- الشركاء مسؤولين بالتضامن في جميع أموالهم عن التزامات الشركة
- تكون إدارة الشركة لجميع الشركاء ويعتبر كل شريك في شركة التضامن وكلياً للشركة ولباقي الشركاء فيما يتعلق بأعمال الشركة إلا إذا عهد بالإدارة لأحد الشركاء بمقتضى عقد الشراكة أو عقد مستقل
- يمكن للشركة مزاوله معظم الأنشطة الصناعية والتجارية والمهنية

What are the documents required for establishing a general partnership?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3
- License Issuance: 1-2-3-4

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل الشركات التضامنية؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

What is a Public Shareholding Company?

- A public shareholding is a company with a capital divided into equal negotiable shares. The founders subscribe to a portion of such shares, while the rest of the shares are offered to the public through public offering. In such companies, a shareholder's liability is limited to his/her share in the capital
- The name of the public shareholding company shall be derived from its purpose. It cannot be named with a natural person's name, unless the company's purpose is intended for the investment of a patent registered in the name of the said person, or the company has, upon incorporation or thereafter, acquired a shop and took name of that shop as its own name. In all cases, the term 'Public Shareholding' should be appended to the name of the company. It is not permissible, however, for a public shareholding company to take the name of another company or a name similar thereto. In such case, the latter company may ask the competent administrative or legal authorities to order the Company who took over its name to change that name
- The company's capital shall be sufficient for the purpose for which it was incorporated. It shall not be less than thirty million dirhams in any case
- Founders shall choose a committee of not less than three members among them to proceed with the incorporation and registration procedure at the competent authorities. They shall be fully liable for the accordance, correctness and completion of all documents, studies and reports submitted to the competent agencies in relation to the process of incorporation, licensing and registration of the Company

ما هي شركة المساهمة العامة؟

- شركة المساهمة العامة هي كل شركة يكون رأس مالها مقسماً إلى أسهم متساوية القيمة قابلة للتداول. ويكتتب المؤسسون بجزء من هذه الأسهم بينما تطرح باقي الأسهم على الجمهور في اكتتاب عام ولا يسأل الشريك فيها إلا بمقدار حصته في رأس المال
- يكون للشركة اسم مشتق من غرضها، ولا يجوز أن يكون اسماً لشخص طبيعي إلا إذا كان غرض الشركة استثمار براءة اختراع مسجلة باسم هذا الشخص أو إذا تملك الشركة عند تأسيسها أو بعد ذلك متجراً واتخذت اسمه اسماً لها، وفي جميع الأحوال يجب أن يضاف إلى اسم الشركة عبارة "شركة مساهمة عامة". ولا يجوز أن تحمل شركة المساهمة العامة اسم أي شركة أخرى أو اسماً مشابهاً، وإلا جاز للشركة الأخرى أن تطلب من الجهة الإدارية أو القضائية المختصة إلزام الشركة التي تسمت باسمها أن تغير هذا الاسم
- يجب أن يكون رأس مال الشركة كافياً لتحقيق الغرض من تأسيسها وفي جميع الأحوال لا يجوز أن يقل رأس المال عن ثلاثين مليون درهم
- على المؤسسين أن يختاروا من بينهم لجنة لا يقل عدد أعضائها عن ثلاثة تتولى اتخاذ إجراءات التأسيس وتسجيلها لدى الجهات المختصة ويكونون مسؤولين مسؤولية كاملة عن صحة ودقة واكتمال كافة المستندات والدراسات والتقارير المقدمة إلى الجهات المعنية فيما يخص عملية تأسيس وترخيص وتسجيل الشركة
- يجب أن تعين لجنة المؤسسين مستشاراً مالياً ومستشاراً قانونياً ومدقق حسابات للاكتتاب
- على المؤسسين أن يكتتبوا بأسهم لا تقل عن 30% ولا تزيد على 70% من رأس مال الشركة المصدر وذلك قبل الدعوة للاكتتاب العام في باقي أسهم الشركة

- The committee shall appoint a financial consultant, a legal consultant and an auditor for the subscription accounts
- Founders shall subscribe to shares not less than 30% and not more than 70% of the company's capital before the public offering of the rest of the Company's shares
- The company's capital shall be formed of equal shares and the nominal value of each of them shall not be less than one dirham and not more than one hundred dirhams. Upon incorporation, no shares of less than the nominal value can be issued in addition to the issuance fees. All the Company's shares shall have equal rights and incur equal obligations

- يتكون رأس مال الشركة من أسهم متساوية لا تقل قيمته الاسمية لكل منها عن درهم واحد ولا تزيد على مائة درهم ولا يجوز عند التأسيس إصدار أسهم بأقل من قيمته الاسمية مضافاً إليها مصروفات الإصدار وتكون لجميع أسهم الشركة حقوق متساوية وتخضع للتزامات متساوية

Which activities are listed under the Public Shareholding companies?

Industrial, commercial, and professional activities.

ما هي الأنشطة المدرجة ضمن شركة مساهمة عامة؟

الأنشطة الصناعية، التجارية والمهنية.

What are the approvals required for the registration of this legal form?

The approval of the Securities and Commodities Authority.

ما هي الموافقات الخاصة بهذا الشكل القانوني؟

هيئة الأوراق المالية والسلع.

What are the documents required for the registration of a Public Shareholding company?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3-4-5
- License Issuance: 1-2-3-4

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل شركة مساهمة عامة؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3-4-5
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

What is a private joint-stock company?

- A private joint-stock company can be established provided that the number of shareholders shall not be less than two and not more than two hundred, and the capital shall be divided into equal shares of the nominal value that shall be paid in full
- One legal person (Company) may establish and own a private joint-stock company, and the owner's liability for the company's obligations shall be limited to the capital mentioned in its MOA. The name of the company shall be followed by the phrase (One-Person Private Join-Stock) and shall be subject to the provisions of the private joint-stock company
- The shares of these companies cannot be offered in a public offering
- The capital of the company shall not be less than 5 million dirhams
- Except for the public offering terms, all the provisions concerned with the public joint-stock company shall apply to the private joint-stock company
- A private joint-stock company can be transformed into a public joint-stock company, if the following conditions are met:
 - The value of the issued shares is fully paid or the value of the shares of partners is fully paid
 - At least two consecutive years of the term of the company has passed
 - The company has generated, during the two years preceding the application for transformation, a net profit not less than 10% of the capital, and such profit can be distributed to the shareholders.
 - A special resolution is issued to transform the Company into a public joint-stock company

ما هي شركة المساهمة الخاصة؟

- يجوز لعدد من المؤسسين لا يقل عدد المساهمين فيها عن اثنين ولا يزيد عن مئتين مساهم، ويقسم رأس مالها إلى أسهم متساوية القيمة الاسمية تدفع قيمتها بالكامل
- يجوز لشخص واحد اعتباري تأسيس وتملك شركة مساهمة خاصة ولا يسأل مالك رأس المال عن التزاماتها إلا بمقدار رأس المال الوارد بعقد تأسيسها، ويجب أن ينبع اسم الشركة من عبارة (شركة الشخص الواحد مساهمة خاصة) وتسري عليه أحكام شركة المساهمة الخاصة
- لا تطرح أسهم هذه الشركات للاكتتاب العام
- لا يجوز أن يقل رأس مال الشركة المصدر عن خمس ملايين درهم
- فيما عدا أحكام الاكتتاب العام تسري على شركة المساهمة الخاصة جميع الأحكام الواردة في شأن الشركات المساهمة العامة
- يجوز للشركة المساهمة الخاصة أن تتحول إلى شركة مساهمة عامة إذا توفرت الشروط الآتية:
 - أن تكون القيمة الحصص أو الأسهم المصدرة قد دفعت بالكامل أو أن تكون حصص الشركاء قد تم الوفاء بها بالكامل
 - أن تنقضي مدة لا تقل عن سنتين متتاليتين للشركة
 - أن تكون الشركة قد حققت أرباحاً صافية قابلة للتوزيع على المساهمين لا يقل متوسطاً عن 10% من رأس المال وذلك خلال السنتين السابقتين لطلب التحويل.
 - أن يصدر قرار خاص أو ما يقوم مقامه بتحويل الشركة إلى شركة مساهمة عامة

Which activities are listed under the private joint-stock company?

Most commercial and industrial activities and some professional activities according to the procedures.

ما هي الأنشطة المدرجة ضمن شركة مساهمة خاصة؟

معظم الأنشطة الصناعية، والتجارية وبعض الأنشطة المهنية حسب الإجراءات المتبعة.

What are the approvals required for the registration of this legal form?

The approval of the Ministry of Economy.

ما هي الموافقات الخاصة بهذا الشكل القانوني؟

وزارة الاقتصاد.

What are the documents required for establishing a private joint-stock company?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3-4-5
- License Issuance: 1-2-3-4

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل شركة مساهمة خاصة؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3-4-5
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

Limited Partnership

2.8

شركة التوصية البسيطة

What is a Limited Partnership?

- A company formed of one or more general partners who are separately and jointly liable for the company's liabilities and they have the status of "trader". Also, the company can be formed of one or more limited partners who shall be only liable for the company's liabilities in the limit of their shares in the capital, and the limited partners do not have the status of "trader"
- Any natural or legal person (Company) can be a limited partner in the Limited Partnership
- The name of the company shall contain one or more of the general partner's names in addition to its legal form. The company, in addition, may have its own trade name

ما هي شركة التوصية البسيطة؟

- هي التي تتكون من شريك متضامن أو أكثر يكونون مسؤولين شخصياً وبالتضامن عن التزامات الشركة ويكتسبون صفة التاجر ومن شريك موص أو أكثر لا يكونون مسؤولين عن التزامات الشركة إلا بمقدار حصتهم من رأس المال ولا يكتسبون صفة التاجر
- يجوز لأي شخص طبيعي أو اعتباري أن يكون شريكاً موصياً في شركة التوصية البسيطة
- يتكون اسم الشركة من اسم واحد أو أكثر من الشركاء المتضامنين مع إضافة ما يدل على الشكل القانوني للشركة ويجوز بالإضافة، إلا أن يكون للشركة اسم تجاري خاص بها
- لا يجوز أن يذكر اسم الشريك الموصي في اسم الشركة، فإذا ذكر مع علمه اعتبر شريكاً متضامناً، وليس بالنسبة إلى حسن النية
- تسري على شركة التوصية البسيطة جميع الأحكام الخاصة بشركة التضامن بالنسبة للشركاء المتضامنين



- It is not allowed to mention the name of the limited partner in the company's name. If his/her name was mentioned with his or her knowledge; that person will be considered a general partner for the others who do not act in good faith.
- All provisions concerned with the general partnership shall apply to the limited partnership
- The management of the company shall be limited to the general partners unless the memorandum of association provides that the management of the company shall be under the majority.
- The commercial, industrial and professional activities

- تقتصر إدارة الشركة على الشركاء المتضامنين ما لم ينص عقد الشركة على الاكتفاء بالأغلبية
- يمكنها مزاوله معظم الأنشطة الصناعية والتجارية والمهنية

What are the documents required for the registration of a Limited Partnership?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3
- License Issuance: 1-2-3-4

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل الشركات التضامنية؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

Government Liaison Office

2.9

مكتب ارتباط تجاري حكومي

What is a government liaison office?

It is an office established in the Emirate of Dubai by a competent entity or organization of any foreign country government to enhance mutual business and promote its products or industrial and commercial enterprises in Dubai. A liaison office is not allowed to practice any business activity or make business deals by itself.

ما هو مكتب الارتباط التجاري الحكومي؟

هو المكتب الذي تأسسه في إمارة دبي إحدى الجهات أو المؤسسات الرسمية المعنية التابعة لحكومة دولة من دول العالم بهدف تنشيط التجارة معها والترويج لمنتجاتها، أو لمؤسساتها الصناعية والتجارية. ولا يسمح لهذا المكتب مزاوله أي عمل تجاري أو إبرام صفقات تجارية بنفسه.

Who is eligible for setting up a government liaison office?

The official entities and organizations of any foreign country's government.

ما الفئة المؤهلة لتأسيس مكتب الارتباط التجاري الحكومي؟

الجهات والمؤسسات الرسمية التابعة لحكومة دولة من دول العالم.

What are the approvals required for the registration of this legal form?

The approval of the Dubai Chamber.

ما هي الموافقات الخاصة بهذا النشاط؟

غرفة دبي.

What are the documents required for the registration of a government liaison office?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3-6-7-8-9
- License Issuance: 1-2-3-4

Note: All documents of foreign companies shall be attested by the UAE embassy in the respective foreign country and the Ministry of Foreign Affairs in the UAE.

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل مكتب الارتباط التجاري الحكومي؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3-6-7-8-9
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

ملاحظة: جميع مستندات الشركات الأجنبية يجب أن تصدق من سفارة الدولة في الخارج ووزارة الخارجية في الدولة.

Representative Office

2.10

مكتب تمثيل

What is a representative office?

It is an office established by an international company or organization in the Emirate of Dubai to represent it exclusively in the UAE, for the purpose of promoting its own products or services, activating its business or in order to facilitate the conclusion of business dealings between the company represented by the representative office and its clients. The representative office is not allowed to conduct any business or enter into any business deals by itself.

There are other representative offices such as real estate representative offices, academic representative offices and pharmaceutical representative offices. Such offices require approvals from the competent authorities.

ما هو مكتب التمثيل؟

هو الذي تؤسسه في إمارة دبي إحدى الشركات أو المؤسسات العالمية لتمثيلها بشكل خاص في داخل الدولة للترويج لمنتجاتها أو خدماتها أو لتنشيط أعمالها أو لتسهيل عمليات إبرام التعاقدات التجارية بين الشركة التي يمثلها المكتب وعملائها. ولا يسمح لهذا المكتب مزاوله أي عمل تجاري أو إبرام صفقات تجارية بنفسه. وهناك مكاتب تمثيل أخرى مثل مكتب التمثيل العقاري، مكتب التمثيل الأكاديمي، مكتب التمثيل الصيدلي، تحتاج إلى موافقة الجهات المعنية فيها.

What are the approvals required for the registration of a representative office?

The approval of the Ministry of Economy (for foreign representative offices).

ما هي الموافقات الخاصة لمكتب تمثيل؟

موافقة وزارة الاقتصاد (لمكاتب التمثيل الأجنبية).

What are the documents required for the registration of the representative office?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3-6-7-8-9
- License Issuance: 1-2-3-4

Note: All documents of foreign companies shall be attested by the UAE embassy in the respective foreign country and the Ministry of Foreign Affairs in the UAE.

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل مكتب تمثيل؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3-6-7-8-9
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

ملاحظة: جميع مستندات الشركات الأجنبية يجب أن تصدق من سفارة الدولة في الخارج ووزارة الخارجية في الدولة.

Branch of a Local Company

2.11

فرع شركة محلية

What is the branch of the local company?

It is a branch of a company located in Dubai and conducts the activities related to the parent license, which complies with the laws of the Department of Economy and Tourism in Dubai.

ما هو فرع شركة محلية؟

هو فرع شركة قائمة في إمارة دبي، ويمكن أن تمارس الأنشطة المرتبطة بالرخصة الأم بما يتوافق مع قوانين دائرة الاقتصاد والسياحة بدبي.

What are the documents required for the registration of this legal form?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 6-7
- License Issuance: 1-2-4

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل فرع شركة محلية؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 6-7
- لإصدار الترخيص: 1-2-4

Branch of a Company Based in Another Emirates

2.12

فرع شركة من إمارة أخرى

What is a branch of a company based in other emirates?

This legal form refers to branches of companies that exist, and are licensed in any other emirate of the UAE except for the Free Zones. Such branches may conduct the business activities related to the parent company's license in accordance with the applicable laws of the Department of Economy and Tourism in Dubai.

ما هو فرع شركة من إمارة أخرى؟

هي فروع الشركات القائمة والمرخصة في أي من إمارات الدولة ما عدا المناطق الحرة، ويمكن أن تمارس الأنشطة المرتبطة بالرخصة الأم بما يتوافق مع قوانين دائرة الاقتصاد والسياحة بدبي.

What are the documents required for the registration of this legal form?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3-6-7-8-9
- License Issuance: 1-2-3-4

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل فرع شركة من إمارة أخرى؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3-6-7-8-9
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

Branch of a GCC Company

2.13

فرع شركة خليجية

What is the branch of a GCC company?

They are branches of existing licensed companies based in the GCC countries. They can practice activities carried on the mother license, following the laws of the Department of Economy and Tourism in Dubai.

ما هو فرع شركة خليجية؟

هي فروع الشركات القائمة والمرخصة في دول مجلس التعاون الخليجي، ويمكن أن تمارس الأنشطة المرتبطة بالرخصة الأم بما يتوافق مع قوانين دائرة الاقتصاد والسياحة بدبي.

What are the approvals required for the registration of this legal form?

Approval of the Ministry of Economy (for companies engaged in commercial and industrial activities and one of the partners is not from GCC nationals). As for professional activities, they don't require the approval of the Ministry of Economy.

ما هي الموافقات الخاصة بهذا الشكل القانوني؟

موافقة وزارة الاقتصاد (للشركات التي تمارس الأنشطة التجارية والصناعية في حال كان أحد الأطراف من غير مواطني دول مجلس التعاون الخليجي)، أما الأنشطة المهنية فلا تحتاج لمراجعة وزارة الاقتصاد.

What are the documents required for the registration of a GCC company's branch?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3-6-7-8-9-10
- License Issuance: 1-2-3-4

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل فرع شركة خليجية؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3-6-7-8-9-10
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

Note: All documents of GCC companies shall be attested by the embassy of the UAE in the respective GCC country and the Ministry of Foreign Affairs in the UAE.

ملاحظة: جميع مستندات الشركات الأجنبية يجب أن تصدق من سفارة الدولة في الخارج ووزارة الخارجية في الدولة.

What is the branch of a foreign company?

The branch of a foreign company can conduct the same activity as the parent company provided that the conduct of direct commercial and industrial activities shall be subject to the approval of competent authorities.

ما هو فرع شركة أجنبية؟

فرع شركة أجنبية يمارس النشاط المرتبط بالشركة الأم بشرط ألا تتم ممارسة الأنشطة الصناعية والتجارية المباشرة إلا إذا تمت موافقة السلطة المختصة بذلك.

What are the approvals required for the registration of this legal form?

The Ministry of Economy (for the companies that practice commercial and industrial activities only). No such approval is required for professional activities.

ما هي الموافقات الخاصة بهذا الشكل القانوني؟

وزارة الاقتصاد (للشركات التي تمارس الأنشطة الصناعية والتجارية فقط) أما الأنشطة المهنية فلا تحتاج لمراجعة وزارة الاقتصاد.

What are the documents required for the registration of a foreign company's branch?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3-6-7-8-9-10
- License Issuance: 1-2-3-4

ما هي المستندات المطلوبة لتسجيل فرع شركة أجنبية؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3-6-7-8-9-10
- لإصدار الترخيص: 1-2-3-4

Note: All documents of foreign companies shall be attested by the UAE embassy in the respective foreign country and the Ministry of Foreign Affairs in the UAE.

ملاحظة: جميع مستندات الشركات الأجنبية يجب أن تصدق من سفارة الدولة في الخارج ووزارة الخارجية في الدولة.

What are the branches of free zones?

This legal form refers to branches of the companies established in the free zones all over the UAE.

ما هي فروع المناطق الحرة؟

هي فروع الشركات القائمة في المناطق الحرة في جميع إمارات الدولة .

What are the regulations related to branches of free zones companies in Dubai?

- A company which is 100% owned by GCC nationals may open branches without referring to the Ministry of Economy
- A company in which UAE nationals hold less than 51% ownership and desire to open branches must refer to the Ministry of Economy. This decision applies to the representative offices in free zones that conduct only commercial and industrial activities.
- Companies that are 100% owned by foreigners and wish to open branches shall contact the Ministry of Economy
- Branches of foreign companies in the free zones are allowed to only open branches of the parent company

ما هي اللوائح المتعلقة بفروع المناطق الحرة في دبي؟

- الشركات التي يمتلكها مواطني دول مجلس التعاون الخليجي 100% يجوز لها فتح فرع دون مراجعة وزارة الاقتصاد
- الشركات التي تقل نسبة المواطنين فيها عن 51 % وترغب في فتح فروع لها عليها مراجعة وزارة الاقتصاد، ويسري هذا القرار أيضاً على مكاتب التمثيل في المناطق الحرة التي تمارس الأنشطة الصناعية والتجارية فقط .
- الشركات المملوكة 100% لأطراف أجنبي وترغب في فتح فروع لها عليها مراجعة وزارة الاقتصاد
- لا يجوز للشركات الأجنبية التي تعمل في المناطق الحرة فتح فروع إلا من الشركة الأم

What are the documents required?

Refer to page 4-5 to review the required documents each of which is marked as follows:

- Initial Approval: 2-3-6-7-8-9-10
- License Issuance: 1-2-4

ما هي المستندات المطلوبة؟

ارجع للصفحة 4-5 لمعرفة المستندات المطلوبة حسب رقم كل مستند موضح أدناه:

- للموافقة المبدئية: 2-3-6-7-8-9-10
- لإصدار الترخيص: 1-2-4

Full Foreign Ownership of Companies

2.16

التملك الكامل للشركات

Based on the provisions of Federal Decree-Law No. 26 of 2020 amending the provisions of Federal Law No. 2 of 2015 on Commercial Companies, foreigners are allowed to establish companies with 100 per cent full ownership, which applies to most of the commercial and industrial activities, with the exception of the economic activities with a strategic impact. Foreign companies that wish to open a branch in the UAE are not obliged to have a local service agent.

بناءً على مرسوم القانون الاتحادي رقم 26 لعام 2020 بشأن تعديل أحكام القانون الاتحادي رقم (2) لعام 2015، بشأن قانون الشركات التجارية، تم إضافة مواد تتيح للأجانب تأسيس الشركات وتملكها بنسبة 100%، في معظم الأنشطة التجارية والصناعية، باستثناء الأنشطة الاقتصادية ذات الأثر الاستراتيجي. ولا تلتزم الشركات الأجنبية التي ترغب في فتح فرع لها داخل الدولة بأن يكون لها وكيل خدمات من مواطني الدولة.

Legal form:

الشكل القانوني:

- Limited Liability Company
- One Person L.L.C.

- شركة ذات مسؤولية محدودة
- شركة الشخص الواحد ذ.م.م

Instant License

2.17

الرخصة الفورية

Service description:

وصف الخدمة:

You can obtain the Instant License, winner of the 'Flag' of the Hamdan bin Mohammed Program for Smart Government 2019, within 5 minutes with the option to issue an electronic MOA, and a virtual site for the first year only. The MOA and location to be submitted upon renewal or any amendment on the license.

يتم إصدار الرخصة الفورية، الحائزة على راية برنامج حمدان بن محمد للحكومة الذكية 2019، خلال 5 دقائق فقط مع خيار إصدار عقد تأسيس إلكتروني، وموقع افتراضي للسنة الأولى فقط على أن يتم تحديد الموقع وإرفاق عقد تأسيس الشركة عند التجديد أو عند التعديل في الرخصة.

Legal form:

الشكل القانوني:

- Limited Liability Company
- One Person L.L.C.
- Sole Establishment
- Civil Company

- شركة ذات مسؤولية محدودة
- شركة الشخص الواحد ذ.م.م
- مؤسسة فردية
- شركة أعمال مدنية

Activities:

الأنشطة:

- All activities that don't require external approvals

- جميع الأنشطة التي لا تحتاج لموافقات خارجية



Service channels:

مواقع توفر الخدمة:

- Invest in Dubai Platform invest.dubai.ae
 - Service Centers
 - Happiness Lounge
- منصة استثمر في دبي invest.dubai.ae
 - مراكز الخدمة
 - صالة السعادة

Terms and requirements:

الشروط والأحكام:

- Visit invest.dubai.ae
 - Log in using the UAE Pass account
 - The online process does not require any additional documents
- الدخول على منصة استثمر في دبي invest.dubai.ae
 - تسجيل الدخول باستخدام حساب الهوية الرقمية
 - لا يتطلب الإجراء من خلال الخدمات الإلكترونية أية مستندات

Apply through outsourced service centers:

مراكز الخدمة:

- All business partners or one of them to be present at the service center
 - Passport copy of all license partners and managers
 - Copy of residency visa or visit visa
- حضور كافة الشركاء أو أحدهم لمركز التعهيد لتقديم على الخدمة
 - نسخة من جواز السفر لكافة أطراف الرخصة (شريك ومدير)
 - نسخة من الهوية الإماراتية أو تأشيرة الزيارة

Fees:

الرسوم:

- One payment voucher that includes fees of all government entities
- يصدر إذن دفع واحد يشمل جميع رسوم الجهات الحكومية

Notice:

ملاحظة:

- The market fee of AED250 is calculated in the instant license
 - Some activities require special fees of AED15,000 such as General Trade and Investment activities
- تحتسب رسوم الأسواق 250 درهم في الرخصة الفورية
 - بعض الأنشطة لها رسوم خاصة كالتجارة العامة وأنشطة الاستثمارات 15 ألف درهم

Procedures:

1. Fill license details

- Activities
- Partners and managers
- Trade name
- Commercial registry

1. Review entered details

2. Issue payment voucher and receive the license

Notice:

- Request establishment card from the General Directorate of Residency and Foreign Affairs (optional)
- Issue electronic memorandum of association for limited liability companies (optional)

خطوات الإجراء:

1. تعبئة بيانات الرخصة

- الأنشطة
- الأطراف
- الاسم التجاري
- السجل التجاري

1. مراجعة البيانات

2. إصدار اذن الدفع واستلام الرخصة

ملاحظة:

- طلب بطاقة منشأة من الإدارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب (اختياري)
- خيار إصدار عقد تأسيس إلكتروني للشركات ذات مسؤولية محدودة (اختياري)

E-Trader is a license issued by DET to license freelancers in their place of residence in Dubai.

تُعدّ رخصة تاجر بترخيص الأعمال الحرة التي تُمارس من محل الإقامة بإمارة دبي.

Advantages:

مميزات التسجيل:

- Provide the necessary consultations to start a business
- Greater customer confidence and trade name protection
- Get Dubai Chamber membership for commercial activities
- Benefit from bank facilities
- Get Customs Client Code, which facilitates import and export, via dubaitrade.ae
- Issuance of Establishment Card and employment of three employees for local license holders
- Temporary employment services
- Participation in exhibitions & conferences and training workshops
- Products display in consumer points of sale (partners)
- Provide workspace (partners)

- تقديم الاستشارات اللازمة لممارسة المشاريع
- تعزيز ثقة المتعامل وحماية الاسم التجاري
- الحصول على عضوية غرفة دبي للأنشطة التجارية
- الاستفادة من التسهيلات البنكية
- الحصول على رمز المستورد الجمركي لتسهيل الإستيراد والتصدير عن طريق dubaitrade.ae
- إصدار بطاقة المنشأة وتوظيف 3 موظفين إذا كان صاحب الرخصة من مواطني دولة الإمارات
- التعاقد مع شركات التوظيف المؤقت
- المشاركة في المعارض والمؤتمرات وورش عمل.
- عرض المنتجات في منافذ البيع (الشركاء)
- توفير مساحات للعمل (الشركاء)

Registration:

التسجيل:

- Electronic registration through Invest in Dubai platform invest.dubai.ae

- التسجيل من خلال منصة استثمار في دبي invest.dubai.ae

Eligibility:

شروط التسجيل:

- Aged 21 years and above

- من عمر 21 سنة وما فوق

Fees:

الرسوم:

- License fee: AED1,070
- Dubai Chamber membership: AED300

- رسوم الرخصة: 1,070 درهم
- عضوية غرفة دبي للرخص التجارية: 300 درهم

The trade name is connected to the establishment and distinguishes it from other establishments. Most dealings with the establishment are done under this trade name.

يرتبط الاسم التجاري بالمنشأة ويكون خاص فيها ويميزها عن غيرها من المنشآت، حيث تتم معظم التعاملات مع المنشأة من خلال اسمها التجاري.

What are the conditions for reserving a trade name?

- It should be a proper name and should not contain obscene or indecent words and should not be offensive to the general public
- The name should not include Allah's name nor "God" or His divine attributes
- Family names, tribes' names and other persons' names should not be used as a trade name unless the name belongs to the licensee concerned
- The name should not be the same as used by any of the active brands in the Emirate of Dubai or government projects, or those names used by any of the international brands
- Names should be written literally and not translated, for example: (If the Arabic name is "السماء العالية" it must be written as "Al Samaa Al Aalya"; and if Arabic name is "هاي سكاى" it must be written as "High Sky")
- The name should not include the name of a country or government unless an approval is obtained from the country's respective embassy
- The trade name must be logical and strictly reflect and indicate the business activity. For example, it is not allowed to obtain a trade name such as "Al Madina Contracting" for a building material trading license
- The name cannot include any restricted names such as global political organizations or religious sectarian organizations
- DET has the right to cancel or change a trade name, if a similar name is found to be existing.

ما هي شروط حجز الاسم التجاري؟

- أن يكون الاسم من الأسماء اللائقة والتي لا تحتوي على الكلمات البذيئة، وألا يكون من الأسماء التي تخذش الحياء وتنافي الذوق العام
- ألا يدل الاسم على لفظ الجلالة أو على صفاته
- ألا يكون الاسم عائداً إلى اسم شخص آخر أو إلى إحدى الأسر والقبائل والأشخاص إلا لصاحب الترخيص المعني
- ألا يماثل الاسم إحدى الأسماء التجارية المفعلة في إمارة دبي أو المشاريع الحكومية أو الأسماء العالمية والعلامات التجارية
- عدم ترجمة الأسماء التجارية، (مثال: الاسم إن كان باللغة العربية "السماء العالية" فيجب أن تكون ترجمته "Al Samaa Al Aalya" وإن كان الاسم باللغة العربية "هاي سكاى" فتكون ترجمته "High Sky")
- ألا يحمل اسماً من أسماء الدول أو العواصم أو الحكومات، إلا بموافقة السفارة التابعة للدولة.
- أن يكون منطقياً مرتبطاً بالأنشطة التجارية ودالاً عليها في حال ذكر النشاط، مثلاً لا يجوز الحصول على اسم "المدينة للمقاولات" لرخصة نشاطها تجارة مواد البناء
- أن يكون الاسم من الأسماء التجارية الغير محظورة، فلا يجب أن يدل على منظمات سياسية عالمية أو انتماءات طائفية دينية.
- في حال تشابه اسم تجاري مع اسم موجود ومستخدم من حق دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي إلغاء أو تغيير الاسم

Trade name fees:

- Fee for Trade Name Reservation: AED620 for 6 months
- Fee for Trade Name Renewal: AED620 for 6 months

رسوم الاسم التجاري:

- 620 درهم لحجز الاسم التجاري ولمدة 6 أشهر
- 620 درهم لتجديد حجز الاسم التجاري ولمدة 6 أشهر

Cancellation of a License

2.20

إلغاء رخصة

It is a process intended for the cancellation of the license permanently, and the license cannot be re-activated.

Note: License cancellation for all legal forms requires submitting documents as per each legal form and obtaining approvals from the government and federal authorities, in accordance with the license type and business activity.

هو إجراء الغرض منه إلغاء الترخيص بشكل نهائي، ولا يمكن تفعيل الترخيص ذاته مرة أخرى.

ملاحظة: يتطلب إجراء إلغاء الرخص بكافة أشكالها القانونية تقديم مستندات خاصة بكل شكل قانوني والحصول على الموافقات من جهات حكومية واتحادية وفق نوع الترخيص وأنشطته.

Service fees:

رسوم الخدمة:

- Processing cancellation: AED 500
- Announcing cancellation: AED 500
- Knowledge dirham: AED 10
- Innovation dirham: AED 10
- Delay penalty to be added in case the license has been expired for more than one year

- إجراء إلغاء 500 درهم
- إعلان إلغاء 500 درهم
- درهم المعرفة 10 درهم
- درهم الابتكار 10 درهم
- تضاف غرامات التأخير في حال مر على إنتهاء الرخصة أكثر من سنة.

Documents required for cancellation of a sole proprietorship:

المستندات المطلوبة لإلغاء مؤسسة فردية:

- Complete registration and licensing form
- Cancellation of labor cards by the Ministry of Human Resources & Emiratization

- تعبئة استمارة التسجيل والترخيص
- إلغاء بطاقة العمال من وزارة الموارد البشرية والتوطين

Documents required for cancellation of the civil company:

المستندات المطلوبة لإلغاء الأعمال المدنية:

- Cancellation of labor cards by the Ministry of Human Resources & Emiratization
- A duly notarized partnership termination contract

- إلغاء بطاقة العمال من وزارة الموارد البشرية والتوطين
- عقد فسخ الشراكة من الكاتب العدل

Documents required for the de-registration of a company (applicable to all legal forms of commercial companies)

Phase 1:

- Notarized minutes of the General Assembly meeting confirming the company liquidation, and the appointment of a liquidator (whose name shall be mentioned)
- A letter issued by the liquidator accepting to liquidate the company along with the liquidator's documents (copy of the license, auditor registration certificate, a notarized signature specimen)
- Payment of AED520 for obtaining the certificate of the company's dissolution and liquidator appointment, subject to the legal advisor's approval
- Announcement of liquidation in two Arabic local newspapers for one day only, provided that debtors shall be given 45 days as of the date thereof to submit their claims

Phase 2:

- Submission of the original newspaper in which the announcement was published as well as the company's final report
- A declaration letter from the liquidator and the partners indicating that no objection was submitted from any other parties within 45 days from the date of the announcement
- Cancellation of labor cards by the Ministry of Human Resources & Emiratisation
- A copy of the minutes of the General Assembly meeting and a copy of the certificate of dissolution

المستندات المطلوبة لمحو قيد شركة تجارية (ينطبق على كافة الأشكال القانونية للشركات التجارية)

المرحلة الأولى:

- محضر الجمعية العمومية بتصفية الشركة بتعيين المصفي مع ذكر اسمه ويكون مصدقاً لدى الكاتب العدل
- رسالة بقبول تصفية الشركة من المصفي وإحضار مستندات المصفي: (صورة الرخصة، شهادة قيد المحاسب، نسخة عن نموذج التوقيع مصدق من الكاتب العدل)
- دفع 520 درهم للحصول على شهادة انحلال الشركة وتعيين المصفي وذلك بموافقة المستشار القانوني
- الإعلان في جريدتين عربيتين ليوم واحد فقط على أن يتضمن منح الدائنين مهلة 45 يوماً من تاريخ الإعلان لتقديم طلباتهم

المرحلة الثانية:

- إحضار الجرائد الأصلية للإعلان والتقارير النهائي للشركة
- إقرار من المصفي والشركاء بعدم وجود أي اعتراض من أي جهة أخرى خلال فترة 45 يوم من تاريخ صدور الإعلان
- إلغاء بطاقة العمال من وزارة الموارد البشرية والتوطين
- صورة من محضر اجتماع الجمعية العمومية وصورة من شهادة الانحلال

Documents required for cancellation of the branch of a foreign company:

- The decision to liquidate the company from the Ministry of Economy's register
- An attested decision issued by the Board of Directors to cancel the company
- Cancellation of the labor cards by the Ministry of Human Resources & Emiratization

المستندات المطلوبة لإلغاء فرع الشركة الأجنبية:

- قرار شطب الشركة من وزارة الاقتصاد للشركات المسجلة لديها
- قرار مجلس الإدارة موثق حسب الأصول لإلغاء الشركة
- إلغاء بطاقة العمال من وزارة الموارد البشرية والتوطين

Documents required for cancellation of the branch of a local company:

- The decision of the Board of Directors to cancel the company
- Cancellation of labor cards by the Ministry of Human Resources & Emiratization

المستندات المطلوبة لإلغاء فرع شركة محلية:

- قرار مجلس الإدارة لإلغاء الشركة
- إلغاء بطاقة العمال من وزارة الموارد البشرية والتوطين

Documents required for cancellation of the branch of the free zone company:

- The decision to delete the branches of the free zone companies registered at the Ministry of Economy
- An attested decision of the parent company to cancel the free zone company branches (for companies not registered with the Ministry of Economy)
- Cancellation of labor cards by the Ministry of Human Resources & Emiratization

المستندات المطلوبة لإلغاء فرع شركات المناطق الحرة:

- قرار شطب فروع شركات المناطق الحرة المسجلة لدى وزارة الاقتصاد
- قرار الشركة الأم في المنطقة الحرة للشركات غير المسجلة لدى الوزارة
- إلغاء بطاقة العمال من وزارة الموارد البشرية والتوطين

Cancellation of Companies Inactive For More Than Two Years

2.21

إلغاء الشركات المنتهية لأكثر من سنتين

Cancellation of a company's license that has expired for more than two years.

إلغاء رخص الشركات المنتهية لأكثر من سنتين.

Required documents and procedures:

الخطوات والمستندات المطلوبة:

Phase 1:

المرحلة الأولى:

- The license must have been expired for more than two years
- An undertaking by the local partner that he is liable for the company liabilities
- Submission of the documents supporting the reason for the cancellation of the license (such as: a proof stating that the partner stayed outside the country for more than six months or that the partner's whereabouts is unknown)
- Announcement of liquidation in widely circulated Arabic newspapers for one day only, provided that such announcement should give the debtors a grace period of 15 days from the date thereof to submit their requests
- A duly completed undertaking stating that the company has no liabilities recorded and assuming full responsibility for the validity of such statement (the form is available at authorised service centres)

- يجب أن يكون قد مضى على انتهاء الترخيص أكثر من سنتين
- تعهد من الشريك المواطن بتحمل المسؤولية تجاه الشركة
- إحضار المستندات الثبوتية لسبب الإلغاء (مثال: إثبات أن الشريك خارج الدولة لأكثر من 6 أشهر أو عدم الاستدلال على مكانه)
- الإعلان في جريدة رسمية عربية واسعة الانتشار ليوم واحد فقط على أن يتضمن منح الدائنين مهلة 15 يوماً من تاريخ نشر الإعلان
- تعبئة نموذج التعهد (متوفر لدى مراكز الخدمة المعتمدة) بعدم وجود أية التزامات على الشركة وتحمل المسؤولية كاملة تجاه صحة ذلك

Phase 2:

المرحلة الثانية:

- Submit the original newspaper in which the announcement of the company's cancellation was published
- Cancellation of labor cards by the Ministry of Human Resources & Emiratization

- إحضار الجريدة الأصلية التي تم فيها الإعلان عن إلغاء الشركة
- إلغاء بطاقة العمال من وزارة الموارد البشرية والتوطين

Fees:

الرسوم:

Phase 1 fee is AED520 and phase 2 fee is AED3,020, in addition to any outstanding fines on the license.

رسوم المرحلة الأولى 520 درهم، والمرحلة الثانية 3,020 درهم، تضاف إليها غرامات التأخير العالقة على الرخصة.

Suspension of Business Activity under an Expired License (Freeze)

2.22

إيقاف مزاولة النشاط للرخص المنتهية الصلاحية (تجميد)

It is the suspension of the business activity for an expired license and stopping the accumulation of delay penalties during the suspension period, which shall not exceed three years. It is not possible to suspend the license if the visa of the foreigner partner is still valid and connected to the same license.

إيقاف مزاولة النشاط لرخصة منتهية وإيقاف احتساب غرامات التأخير خلال فترة التجميد على ألا تتجاوز مدة الإيقاف 3 سنوات ولا يمكن تجميد الرخصة إن كانت إقامة الشريك الأجنبي سارية المفعول وعلى نفس الرخصة.

Procedures and required documents:

- Letter from the company or the establishment to request the temporary suspension of license
- Cancellation of labor cards by the Ministry of Human Resources & Emiratization

الخطوات والمستندات المطلوبة:

- رسالة من الشركة أو المؤسسة بطلب إيقاف الترخيص مؤقتاً
- إلغاء بطاقة العمال من وزارة الموارد البشرية والتوطين

Fees:

A total of AED2,020, in addition to any outstanding fines on the license.

الرسوم:

2020 درهم، تضاف إليها غرامات التأخير العالقة على الرخصة.

Is it possible to freeze the license for less than three years?

No, however, the license freeze can be canceled anytime.

هل يمكن تجميد الرخصة لمدة أقل من 3 سنوات؟

لا، ولكن يمكن إلغاء التجميد في أي وقت.

Is it possible to conduct the activity during the freeze period?

None of the activities of a frozen license can be conducted during the freeze period. Fines will be imposed as per the applicable regulations regarding the licenses in default.

هل يمكن مزاولة النشاط خلال فترة التجميد؟

لا يمكن مزاولة أي من أنشطة الرخصة المجمدة خلال فترة التجميد وسيتم تطبيق الغرامات وفق اللوائح المتبعة للرخص المخالفة.

It is when two or more companies are amalgamated requiring the liquidation of one company and the amendment of the details of the other company whether by increasing the capital, adding partners, or changing the trade name or the manager. Both the reconstructed and amalgamated companies must apply for the documents simultaneously.

هو قيام شركتين أو أكثر بالاندماج مما يتطلب تصفية إحداهما وتعديل بيانات الشركة الأخرى سواءً بزيادة رأس المال أو إضافة الشركاء أو تغيير الاسم التجاري أو تغيير المدير. ويتم تقديم طلب المعاملات الخاصة بالشركة الدامجة والمدمجة معاً في وقت واحد.

Procedures and required documents:

- Duly notarized amalgamation agreement between the parties
- Duly notarized minutes of the meeting of the amalgamated company's General Assembly to confirm the liquidation and appointment of a liquidator mentioned by name
- Liquidators' documents (a copy of the liquidator license, a registered auditor certificate and a notarised signature specimen).
- Announcement in two Arabic newspapers for only one day, provided that it shall include the phrase (Liquidation for the Purpose of Amalgamation). A grace period of 45 days as of the announcement date shall be given to the debtors to submit their requests.
- Copy of the minutes of the General Assembly
- Transaction will be forwarded to DET's Governance & Legislation sector for approval

الخطوات والمستندات المطلوبة:

- إحضار اتفاقية الاندماج موثقة بين الشركتين من الكاتب العدل
- إحضار محضر الجمعية العمومية من الشركة المندمجة بحلها وتعيين المصفي مع ذكر اسمه ويكون مصدقاً من الكاتب العدل
- إحضار مستندات المصفي (صورة عن الرخصة، شهادة قيد المحاسب، نموذج التوقيع مصدق من الكاتب العدل).
- الإعلان في جريدين عربيين ليوم واحد فقط على أن يتضمن الإعلان عبارة (تصفية بغرض الدمج)، ومنح الدائنين مهلة 45 يوم من تاريخ الإعلان لتقديم طلباتهم.
- نسخة عن محضر الجمعية العمومية
- يتم عرض المعاملة على قطاع الحوكمة والتشريعات في دائرة الاقتصاد والسياحة بديرية

Upon payment of fees and obtaining the amalgamation certificate, you must:

- Submit a duly notarized Addendum to Memorandum of Association to confirm the increase in the capital and addition of partners or other amendments
- Submit the original newspapers containing the announcement, in addition to the company's final report
- Submit the liquidator declaration that there has been no objection fled by any party within 45 days from the date of the announcement

بعد دفع الرسوم والحصول على شهادة الدمج وتعيين المصفي:

- إحضار ملحق عقد التأسيس بزيادة رأس المال وإضافة الشركاء أو التعديلات الأخرى (موثق من كاتب العدل)
- إحضار الجرائد الأصلية للإعلان والتقارير النهائي للشركة
- إحضار إقرار من المصفي والشركاء بعدم وجود أي اعتراض من جهة أخرى خلال فترة 45 يوم من تاريخ صدور الإعلان

How to apply for this service?

You can apply by visiting DET's office in Deira.

كيف يمكن تقديم الطلب؟

عن طريق مقر دائرة الاقتصاد والسياحة بديرة.

Mortgage

2.24

الرهن

It is the process of mortgaging the license and the "business office" related to it or the partner's shares to apply for a loan from one of the banks operating in the UAE or for any other purpose that requires a mortgage certificate.

هو رهن الرخصة والمحل التابع لها أو حصص الشركاء وذلك لغرض الحصول على قرض لدى إحدى البنوك العاملة في الدولة أو لغرض آخر يتطلب شهادة رهن.

There are two types of mortgages:

هناك نوعان من الرهن:

- The mortgage of the business office requires announcement, and a mortgage certificate shall be issued in respect thereof
- The mortgage of shares doesn't require an announcement, and a mortgage certificate shall be issued in respect thereof

- رهن المحل يستدعي إعلان وتصدر له شهادة رهن
- رهن الحصص لا يستدعي إعلان وتصدر له شهادة رهن

What are the steps and documents required for a mortgage?

ما هي الخطوات والمستندات المطلوبة للرهن؟

Phase 1:

المرحلة الأولى:

- A duly notarized mortgage contract between the mortgagor and mortgagee
- The transaction shall hereafter be referred to the legal advisor at DET for advice and approval

- عقد رهن بين الراهن والمرتهن مصدق من الكاتب العدل
- تحول المعاملة إلى المستشار القانوني في دائرة الاقتصاد والسياحة للإفادة والاعتماد

Phase 2:

المرحلة الثانية:

- Publish a 30-day announcement of the business office mortgage
- Print out the mortgage certificate

- إعلان لمدة 30 يوم بالنسبة لرهن المحل
- طباعة شهادة الرهن

الفصل
Section

3

قائمة رسوم إجراءات التسجيل
والترخيص التجاري

List of the Fees for Business
Registration & Licensing
Procedures



Note: These fees don't mean the total cost of the license, as each procedure and service has a specific fee, and these fees do not include the fees of other government authorities.

ملاحظة: هذه الرسوم لا تعني رسوم إجمالي تكلفة الترخيص، حيث أن لكل إجراء وخدمة رسم معين، كما أن هذه الرسوم لا تشمل رسوم الجهات الحكومية الأخرى.

Description of Procedure	الرسوم Fees	وصف بند الرسوم
Professional License Registration Fees	600	رسوم تسجيل رخص مهنية
Commercial License Registration Fees	600	رسوم تسجيل رخص تجارية
Industrial License Registration Fees	600	رسوم تسجيل رخص صناعية
Partner Addition Fees	500	رسوم إضافة شريك
Activity Addition Fees	500	رسوم إضافة نشاط
Fees of Changing/ Adding a Manager	500	رسوم تغيير / إدخال مدير
Business Office Relocation Fees	500	رسوم نقل محل
License Amendment	500	تعديل رخصة
Activity Changing Fees	500	رسوم تغيير النشاط
Late License Renewal Penalty per Month	200	غرامة تأخير تجديد الترخيص عن كل شهر
Announcement of Trade Name Change	500	إعلان تغيير إسم تجاري
Announcement of Partner's Withdrawal	500	إعلان انسحاب شريك
Announcement of Withdrawal and Insertion of a Partner	500	إعلان انسحاب وادخال شريك
Announcement of Death and Heirs' Succession	500	إعلان وفاة وإحلال وريثة
Announcement of License Assignment	500	إعلان أيلولة رخصة بعد الوفاة
Announcement of Waiver of License	500	إعلان تنازل عن ترخيص
Announcement of Foreign Company's Nationality Change	500	إعلان تغيير جنسية شركة أجنبية
Announcement of Owner/ Partner's Name Change	500	إعلان تغيير اسم مالك/شريك
Announcement of License Cancellation	500	إعلان إلغاء ترخيص
Announcement of Other Amendments	500	رسوم إعلان عن تعديلات أخرى
Announcement of Owner/ Partner's Nationality Change	500	إعلان تغيير جنسية مالك / شريك
Announcement of Changing the Legal Form	500	إعلان تغيير الشكل القانوني
Announcement of Appointment of Heirs' Representative	500	إعلان تعيين ممثل وريثة
Announcement of Business Office Mortgage	500	إعلان رهن محل تجاري

Description of Procedure	الرسوم Fees	وصف بند الرسوم
Announcement of Company's Dissolution	500	إعلان انحلال شركة
Addition/ Change in the Register	500	إضافة / تغيير في السجل
Addition/ Change of an Agent	500	رسوم ادخال / تغيير وكيل
Local Services Agent's Fees	700	رسوم وكيل خدمات
Initial Approval Fees	100	رسوم الموافقة المبدئية
Director Removal Fees	500	رسوم حذف مدير
Partner Removal Fees	500	رسوم حذف شريك
Agent Removal Fees	500	رسوم حذف وكيل
Trade Name Reservation Fees	600	رسوم حجز اسم تجاري
Fees of a Trade Name Indicating the Business Territory	1000	رسوم اسم تجاري دال على النطاق
Fees of a Trademark- Franchise Name	1000	رسوم اسم لعلامة تجارية - امتياز
Foreign Trade Name Fees	2000	رسوم اسم تجاري أجنبي
Registration Certificate of Business Office Mortgage	3000	شهادة قيد رهن محل تجاري
Business Discontinuance Fees	2000	رسوم إيقاف مزاولة النشاط
Company's Dissolution Fees	2000	رسوم انحلال شركة
License Cancellation Fees	500	رسوم إلغاء رخصة
Commercial Services Fees	50	رسوم خدمات تجاري
Business Deregistration	500	حذف نشاط - السجل
Foreign Name\Including Numbers	2000	اسم أجنبي/يحتوي على أرقام
Arabized Trade name	1000	اسم تجاري معرب
Capital Reduction Fees	500	رسوم تخفيض رأس المال
Trade name Changing Fees	500	رسوم تغيير اسم تجاري
Partner's Withdrawal Fees	500	رسوم انسحاب شريك
Business Office Sale Fees	500	رسوم بيع محل تجاري
Heirs' Succession and Appointment Fees	500	رسوم احلال وتعيين ورثة
License Devolution Fees	500	رسوم أيلولة رخصة
Owner/Partner/Company's Nationality Changing Fees	500	تغيير جنسية مالك / شريك / شركة
Legal Form Changing Fees	500	رسوم تغيير الشكل القانوني



Description of Procedure	الرسوم Fees	وصف بند الرسوم
Business Activity Removal Fees	500	رسوم حذف نشاط
Company's Capital Changing Fees	500	رسوم تغيير رأس المال
Owner/Partner's Name Changing Fees	500	رسوم تغيير اسم مالك / شريك
Capital Shares Changing Fees	500	تغيير حصص رأس المال
Cancellation of a Procedure	500	رسوم إلغاء إجراء
Abbreviated Trade name (A.B. etc..)	2000	(اسم تجاري مختصر (ا.ب. الخ
Company's Name Changing Fees	500	رسوم تغيير اسم شركة
Company Dissolution and Liquidator Appointment Fees	500	انحلال شركة وتعيين مصفي
Deregistration of a Business Company	3000	محو قيد شركة تجارية من السجل
Building Contractor License Issuance	10000	إصدار رخصة مقاولات البناء
Building Contractor License Renewal	3000	تجديد رخصة مقاولات البناء
General Trading License Issuance	15000	إصدار رخصة تجارة عامة
General Trading License Renewal	3000	تجديد رخصة تجارة عامة
Investment License Issuance fees	15000	رسوم إصدار رخصة الاستثمار في المشروعات
Investment License Renewal fees	3000	رسوم تجديد رخصة الاستثمار في المشروعات
Fees of Addition/Change in the Register	500	رسوم إضافة / تغيير في السجل
Fees of License Combining	500	رسوم دمج رخصة
Fees of Liquidation for the Purpose of Merge	500	رسوم تصفية بغرض الدمج
Fees of Deregistration for the Purpose of Merge	3000	رسوم محو قيد بغرض الدمج
Certificates Fees	100	رسوم الشهادات
Knowledge Dirham Fees	10	رسوم درهم المعرفة
Innovation Dirham Fees	10	رسوم الابتكار

الفصل
Section

4

وسائل التواصل ومنافذ
دفع الرسوم

Contact Details and
Payment Channels



Tel: +971 600 545555

هاتف: +971 600 545555

Happiness lounge – business village

Location: Deira-Port Saeed, next to Clock Tower

Tel: +971 4 4455555

Email: info@dubaidet.ae

Business Hours:

Monday - Thursday: (7:30 a.m. - 3:30 p.m.)

Friday: (7:30 a.m. - 12:00 p.m.)

صالة السعادة - قرية الأعمال

الموقع: ديرة-منطقة بور سعيد-بالقرب من دوار الساعة

هاتف: +971 4 4455555

البريد الإلكتروني: info@dubaidet.ae

ساعات العمل:

الاثنين - الخميس: (7:30 صباحاً - 3:30 مساءً)

الجمعة: (7:30 صباحاً - 12:00 مساءً)

Grievance committee related to economic activities

Location: Deira-Port Saeed, next to Clock Tower

Tel: +971 4 4455555 / +971 4 4455554

Email: cgc@dubaidet.ae

Business Hours:

Monday - Thursday: (7:30 a.m. - 3:30 p.m.)

Friday: (7:30 a.m. - 12:00 p.m.)

لجنة التظلمات المتعلقة بمزاولة الأنشطة الاقتصادية

الموقع: ديرة-منطقة بور سعيد-بالقرب من دوار الساعة

هاتف: + 971 4 4455555 / + 971 4 4455554

البريد الإلكتروني: cgc@dubaidet.ae

ساعات العمل:

الاثنين - الخميس: (7:30 صباحاً - 3:30 مساءً)

الجمعة: (7:30 صباحاً - 12:00 مساءً)

Electronic payment

الدفع الإلكتروني

1. ePay
2. eDirham – 2nd Generation

1. ePay
2. الدرهم الإلكتروني الجيل الثاني

Approved banks and service centers

البنوك ومراكز الخدمة المعتمدة

1. Aafaq Islamic Finance
2. Noor Bank
3. Commercial Bank of Dubai
4. Emirates Islamic
5. Mashreq Bank
6. Dubai Islamic Bank
7. Commercial Bank of Dubai-Direct Debit

1. آفاق للتمويل الإسلامي
2. بنك نور
3. بنك دبي التجاري
4. الإمارات الإسلامي
5. بنك المشرق
6. بنك دبي الإسلامي
7. بنك دبي التجاري - الخصم المباشر